

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
5 December 2022
Russian
Original: English

Семьдесят седьмая сессия

Пункт 150 повестки дня

**Финансирование Международного остаточного
механизма для уголовных трибуналов**

**Пересмотренная смета Международного остаточного
механизма для уголовных трибуналов: последствия
изменения обменных курсов и темпов инфляции**

Доклад Генерального секретаря

Резюме

В соответствии со сложившейся практикой пересчет предлагаемого бюджета производится до его принятия Генеральной Ассамблеей. Информация о предварительном пересчете представлена в предлагаемом бюджете Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов на 2023 год (A/77/528).

В настоящем докладе приводятся обновленные показатели темпов инфляции, прогнозируемые значения которых были рассчитаны ранее в 2022 году и использовались в предлагаемом бюджете на 2023 год. В нем также приводятся обновленные показатели обменного курса доллара США по отношению к другим валютам, стандартных ставок расходов на выплату окладов и общих расходов по персоналу, а также доли вакантных должностей. Обновленные показатели были получены в ноябре 2022 года и теперь используются в предлагаемом бюджете вместо прежних показателей, полученных в декабре 2021 года.

Сумма предварительного пересчета, произведенного с учетом прогнозов в отношении темпов инфляции на 2023 год, составляет 3,3 млн долл. США. В настоящем докладе обновлена информация по всем четырем параметрам, учитываемым при пересчете. Сумма, пересчитанная с учетом всех этих обновленных параметров, будет больше на 4,8 млн долл. США, что соответствует увеличению на 1,5 млн долл. США предварительной сметной суммы пересчета, содержащейся в предлагаемом бюджете и отражающей увеличение на 3,3 млн долл. США. Увеличение в основном обусловлено корректировками по причине инфляции в Соединенных Штатах и еврозоне.



I. Введение

1. В соответствии со сложившейся практикой предлагаемый бюджет на 2023 год, содержащийся в докладе Генерального секретаря (A/77/528), составлялся с использованием тех же ставок и обменных курсов, что и бюджет на 2022 год. Последствия изменения этих параметров учитываются отдельно и указываются в докладе о предлагаемом бюджете на 2023 год в столбце, озаглавленном «Сумма пересчета» (там же, таблица 12), с тем чтобы дать государствам-членам представление о последствиях инфляции. В настоящее время вместо суммы предварительного пересчета в размере 3,3 млн долл. США используется сумма пересчета в размере 4,8 млн долл. США, которая превышает ее на 1,5 млн долл. США.

2. Настоящий доклад представляется для того, чтобы у Генеральной Ассамблеи была обновленная информация о последствиях изменения темпов инфляции, обменных курсов и других параметров пересчета, прогнозируемые значения которых использовались в первоначальном предлагаемом бюджете на 2023 год. Применяя значения, которые стали известны в ноябре 2022 года, Ассамблея при определении ассигнований на 2023 год может учесть последствия недавних изменений в параметрах пересчета, которые представлены в предлагаемом бюджете.

3. Из-за необходимости соблюдения сроков представления документов в настоящем докладе не отражены рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающиеся предлагаемого бюджета на 2023 год. Тем не менее это не предопределяет решений, которые еще предстоит принять с учетом любых будущих рекомендаций Консультативного комитета.

4. В таблице 1 приводится сводная информация о результатах пересчета, а также представлены потребности в ресурсах на 2023 год, основанные на обновленных параметрах пересчета, предложенных Генеральным секретарем на 2023 год.

Таблица 1

Результаты пересчета на 2023 год в разбивке по основным категориям расходов

(В тыс. долл. США)

	Смета на 2023 год (до предваритель- ного пересчета)	Расходы, связанные с должностями				Расходы, не связанные с должно- стями	Итого, сумма пе- ресчета	Смета на 2023 год (по- сле пересчета)
		Оклады	Корректив- по месту службы	Общие рас- ходы по пер- соналу	Показатели доли вакант- ных должно- стей			
Первоначальное предложение	78 992,3	91,8	221,0	—	—	2 983,0	3 295,8	82 288,1
Пересмотренная смета	78 992,3	14,5	103,3	(5,9)	47,0	4 674,0	4 832,9	83 825,2
Чистое изменение	—	(77,3)	(117,7)	(5,9)	47,0	1 691,0	1 537,1	1 537,1

5. Информация об изменениях в параметрах калькуляции расходов, использовавшихся при расчете предлагаемых бюджетных смет, в разбивке по основным категориям расходов приводится в разделах II.A (1–4) и II.B ниже. В приложении приводятся использованные в настоящем докладе параметры калькуляции расходов, в частности последствия применения обновленных показателей обменного курса доллара США и годовых темпов инфляции (индексы потребительских цен).

II. Пересчет предлагаемого бюджета

A. Пересчет ресурсов, связанных с должностями (увеличение сметы на 158 900 долл. США)

6. Изменения в ресурсах, связанных с должностями, отражают обновление шкал окладов на 2023 год для сотрудников категории специалистов и выше и сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий; прогнозируемого множителя корректива по месту службы на 2023 год; прогнозируемых общих расходов по персоналу на 2023 год; и прогнозируемого показателя доли вакантных должностей на 2023 год. В общей сложности связанные с должностями ресурсы были пересмотрены на 158 900 долл. США, в основном за счет увеличения расходов, связанных с множителем корректива по месту службы (103 300 долл. США), окладами (14 500 долл. США) и корректировкой показателя доли вакантных должностей (47 000 долл. США), что частично компенсируется снижением общих расходов по персоналу на 5900 долл. США.

1. Пересчет в связи с изменением окладов (увеличение сметы на 14 500 долл. США)

7. В процессе пересчета оклады сотрудников категории специалистов и выше и категории общего обслуживания и смежных категорий корректируются, с тем чтобы отражать новые шкалы окладов и обновленные ставки расходов на выплату окладов, основанные на опыте начисления заработной платы в разбивке по местам службы и категориям сотрудников.

8. Для сотрудников категории специалистов и выше оклады были пересмотрены с учетом корректировки на 2,28 процента, которая должна быть введена путем увеличения базового оклада и соразмерного уменьшения числа пунктов множителя корректива по месту службы, как указано в приложении IX к докладу Комиссии по международной гражданской службе за 2022 год ([A/77/30](#)). Корректировки привели к увеличению сметы на 121 800 долл. США.

9. Для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий оклады были скорректированы на основе последних шкал, действовавших в ноябре 2022 года, и далее скорректированы с учетом инфляции и колебаний обменных курсов. В результате таких корректировок расходы на оклады сотрудников категории общего обслуживания уменьшились на 107 300 долл. США, в основном из-за укрепления обменного курса доллара США, который вырос по отношению к евро (фактический показатель составил 0,949 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 0,883) и танзанийскому шиллингу (фактический показатель составил 2332,56 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 2309,98), что привело к снижению затрат на оклады сотрудников категории общего обслуживания в долларовом выражении, несмотря на рост соответствующих сумм в местной валюте.

10. В таблице 2 приводится сводная информация о результатах пересчета окладов в разбивке по категориям сотрудников и местам службы.

Таблица 2
Результаты пересчета окладов на 2023 год в разбивке по категориям сотрудников и местам службы

(В тыс. долл. США)

Место службы	Категория специалистов и выше			Категория общего обслуживания и смежные категории			Итого	
	До пересчета	После пересчета	Сумма пересчета	До пересчета	После пересчета	Сумма пересчета	После пересчета	Сумма пересчета
Аруша	2 901,9	2 968,4	66,5	2 205,4	2 131,9	(73,5)	5 100,3	(7,0)
Гаага	2 346,6	2 400,2	53,6	1 516,5	1 482,7	(33,8)	3 882,9	19,8
Нью-Йорк	74,4	76,1	1,7	—	—	—	76,1	1,7
Всего	5 322,9	5 444,7	121,8	3 721,9	3 614,6	(107,3)	9 059,3	14,5

2. Пересчет в связи с изменением множителя корректива по месту службы (увеличение сметы на 103 300 долл. США)

11. Множитель корректива по месту службы — это переменный компонент, который периодически пересматривается, чтобы отразить изменения стоимости жизни в месте службы. Это помогает обеспечить сотрудникам Организации Объединенных Наций категории специалистов и выше эквивалентную покупательную способность в любом месте службы.

12. Предлагаемый бюджет включает множитель корректива по месту службы, пересмотренный исходя из ставок, принятых ранее в 2022 году. В настоящем докладе прогнозируемый множитель корректива по месту службы был пересмотрен с учетом последнего множителя, обнародованного Комиссией по международной гражданской службе в ноябре 2022 года, и прогнозируемой инфляции на оставшуюся часть 2022 года и на 2023 год исходя из последних обменных курсов местных валют по отношению к доллару США. Прогнозируемый множитель корректива по месту службы отражает также уменьшение числа пунктов множителя корректива по месту службы после корректировки окладов в сторону повышения на 2,28 процента, которая должна быть введена путем увеличения базового оклада, как указано в приложении IX к документу A/77/30.

13. В результате этих изменений сметные расходы на 2023 год, связанные с множителем корректива по месту службы, увеличились на 103 300 долл. США, в основном за счет более высокого множителя корректива по месту службы в Нидерландах, который увеличился с 40,3 процента до 42,9 процента.

Таблица 3
Результаты пересчета множителя корректива по месту службы на 2023 год в разбивке по местам службы

(В тыс. долл. США)

Место службы	Утвержденный множитель корректива по месту службы на 2022 год		Фактический множитель корректива по месту службы (ноябрь 2022 года)	Прогнозируемый множитель корректива по месту службы на 2023 год		Сумма пересчета
	В процентах	Сумма		В процентах	Сумма	
Аруша	45,1	1 965,6	43,9	44,1	1 973,4	7,8
Гаага	40,3	945,2	42,1	42,9	1 029,7	84,5
Нью-Йорк	69,1	51,4	73,8	82,0	62,4	11,0
Всего		2 962,2			3 065,5	103,3

3. Пересчет в связи с изменением общих расходов по персоналу (снижение сметы на 5900 долл. США)

14. Общие расходы по персоналу — это все расходы Организации на причитающиеся сотрудникам выплаты, такие как пенсионные взносы, взносы на медицинские планы, надбавки на иждивенцев, субсидии на образование и оплата отпуска на родину. Смета на 2023 год была рассчитана на основе данных о расходах за период с ноября 2021 года по октябрь 2022 года и скорректирована с учетом прогнозируемой инфляции на 2023 год.

15. В предлагаемом бюджете смета общих расходов по персоналу не была скорректирована. В контексте настоящего доклада общие расходы по персоналу на 2023 год оцениваются в 3,2 млн долл. США для сотрудников категории специалистов и выше и 2,3 млн долл. США для сотрудников категории общего обслуживания и смежных категорий.

16. Снижение сметных расходов на 5900 долл. США в результате корректировки общих расходов по персоналу в основном обусловлено уменьшением ассигнований на медицинское обслуживание, надбавок на иждивенцев, субсидий на образование и надбавок за работу в трудных условиях, что частично компенсируется увеличением выплат в связи с прекращением службы и пенсионных взносов.

4. Пересчет в связи с изменением показателя доли вакантных должностей (увеличение сметы на 47 000 долл. США)

17. Показатель доли вакансий является инструментом для бюджетных расчетов, как это предусмотрено Генеральной Ассамблеей в пункте 31 ее резолюции [70/247](#).

18. Как показано в таблице 4, предлагается пересмотреть показатели доли вакантных должностей для сохраняющихся должностей с учетом средних фактических показателей доли вакантных должностей в 2022 году по состоянию на конец октября 2022 года. Ввиду корректировки показателей доли вакантных должностей объем потребностей в ресурсах для сохраняющихся должностей увеличится на 47 000 долл. США (30 300 долл. США для категории специалистов и выше и 16 700 долл. США для категории общего обслуживания и смежных категорий). Увеличение сметных расходов обусловлено снижением среднего (взвешенного) показателя доли вакантных должностей для категории специалистов и выше по сравнению с предусмотренным в бюджете показателем.

19. В таблице 4 показано влияние доли вакантных должностей на связанные с должностями ресурсы.

Таблица 4

Влияние доли вакантных должностей на смету 2023 года в разбивке по категориям сотрудников и типам расходов, связанных с должностями

(В тыс. долл. США)

Применяемый показатель доли вакантных должностей	Показатель доли вакантных должностей в разбивке по категориям сотрудников (в процентах)		До пересчета				После пересчета			
	Категория специалистов и выше	Категория общего обслуживания и смежные категории	Корректив по месту службы		Общие расходы по персоналу		Корректив по месту службы		Общие расходы по персоналу	
			Оклады			Итого	Оклады			Итого
Полное обеспечение (вакансии отсутствуют)	—	—	9 044,7	2 962,2	5 554,3	17 561,2	9 059,3	3 065,5	5 548,4	17 673,2
Утвержденный показатель доли вакантных должностей на 2022 год ^a	2,7	0,9	8 883,6	2 887,8	5 435,7	17 207,1	8 898,3	2 991,1	5 429,8	17 319,2
Предлагаемый показатель доли вакантных должностей на 2023 год ^a	2,4	0,7					8 905,9	3 004,3	5 456,0	17 366,2

^a Средневзвешенное значение.

В. Пересчет ресурсов, не связанных с должностями (увеличение сметы на 4,7 млн долл. США)

20. В контексте настоящего пересчета не связанные с должностями ресурсы были пересмотрены с учетом совокупного эффекта инфляции и колебаний валютных курсов. В соответствии с установленной методологией корректировки по причине инфляции основаны на индексе потребительских цен, публикуемом журналом Economist. Для валют с активными форвардными контрактами коэффициенты корректировки рассчитывались исходя из форвардных курсов, для других валют использовались операционные обменные курсы Организации Объединенных Наций.

21. Общий объем не связанных с должностями ресурсов, предлагаемых на 2023 год, составляет 59,3 млн долл. США. Предлагаемый бюджет на 2023 год включает предварительные корректировки при пересчете на сумму 3,0 млн долл. США с учетом только инфляции.

22. В контексте настоящего доклада ресурсы, не связанные с должностями, были пересмотрены исходя из объема валют, использованных в 2022 году. Расходы в каждой валюте были скорректированы с учетом соответствующих показателей инфляции и пересчитаны в доллары США по обменному курсу на 2023 год. Это привело к чистому увеличению объема ресурсов на 4,7 млн долл. США (связанное с инфляцией увеличение на 6,3 млн долл. США частично компенсируется снижением на 1,7 млн долл. США, обусловленным изменением обменных курсов).

23. Связанное с инфляцией увеличение на 6,3 млн долл. США в основном обусловлено следующими факторами:

а) применение к доллару США коэффициента корректировки в размере 8,5 процента (более высокая, чем предполагалось, инфляция в 2022 году (в ноябре 2022 года показатель составлял примерно 8,0 процента против прогнозируемого в декабре 2021 года показателя в 3,2 процента) и прогнозируемая инфляция на 2023 год (3,7 процента) в совокупности дают общий коэффициент корректировки в размере 8,5 процента). Расходы в евро и танзанийских шиллингах также были пересчитаны в связи с применением корректировок темпов инфляции в размере 13,2 процента и 4,6 процента соответственно;

б) применение корректировки при пересчете ассигнований на энергоносители в условиях, когда из-за роста цен резервов на случай инфляции, утвержденных на 2022 год исходя из индекса потребительских цен, стало крайне недостаточно. Например, в Гааге стоимость киловатт-часа в 2022 году выросла с 0,05792 евро до 0,15980 евро. В результате ассигнования на энергоносители были пересмотрены с учетом преобладающих цен на них;

с) применение корректировки в размере 9,3 процента к базовому показателю путевых расходов на 2022 год, который используется в качестве основы для прогнозирования инфляции на 2023 год, в соответствии с общим ростом цен на авиабилеты и суточные расходы в 2022 году сверх утвержденных резервов на случай инфляции. Впоследствии при прогнозировании на 2023 год применялся основанный на курсе доллара США показатель инфляции в размере 3,7 процента.

24. Что касается колебаний валютных курсов, то, в соответствии с положениями раздела IX резолюции 69/274 Генеральной Ассамблеи, при проведении пересчета в качестве основы были использованы форвардные обменные курсы евро и танзанийского шиллинга. Форвардные обменные курсы были установлены в ноябре 2022 года на основе среднемесячного показателя форвардных курсов на 2023 год.

25. Колебания валютных курсов привели к чистому уменьшению сметы на 1,7 млн долл. США вследствие укрепления курса доллара США по отношению к евро (фактический показатель составил 0,949 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 0,883) и танзанийского шиллинга (фактический показатель составил 2332,56 при заложенном в предлагаемый бюджет показателе в 2309,98).

26. В таблице 5 приводится дополнительная информация об общих результатах пересчета не связанных с должностями ресурсов в разбивке по валютам и показателям инфляции.

Таблица 5

Результаты пересчета ресурсов, не связанных с должностями

(В тыс. долл. США)

Валюта	Использование валюты в 2022 году (в процентах)	Сумма (до пересчета)	Инфляция	Обменный курс	Общая сумма пересчета
Доллар США	60,5	35 878,7	3 373,7	—	3 373,7
Евро	34,8	20 626,4	2 853,4	(1 635,3)	1 218,1
Танзанийский шиллинг	4,7	2 787,3	116,2	(25,5)	90,7
Всего	100,0	59 292,4	6 343,3	(1 660,8)	4 682,5

Примечание: за вычетом сумм по плану налогообложения персонала.

Приложение

А. Показатели темпов инфляции (индексы потребительских цен) в разбивке по местам службы/зонам

(В процентах)

Место службы/зона	Декабрь 2021 года	Предварительный пересчет 2022 года		Ноябрь 2022 года		Коэффициент корректировки
	Утвержденный показатель на 2022 год	Сметный показатель на 2022 год	Сметный показатель на 2023 год	Сметный показатель на 2022 год	Сметный показатель на 2023 год	
Еврозона	1,4	5,2	2,3	8,3	6,0	1,132
Объединенная Республика Танзания	4,3	5,0	4,4	4,4	4,5	1,046
Соединенные Штаты Америки	3,2	7,2	2,8	8,0	3,7	1,085

В. Обменные курсы различных валют по отношению к доллару США

Валюта	Утвержденная ставка (на 2022 год, используется в предлагаемом бюджете по программам на 2023 год)	Операционный обменный курс Организации Объединенных Наций по состоянию на ноябрь 2022 года	Ожидаемые ставки на 2023 год	Коэффициент корректировки валютного курса, применяемый при пересчете в 2023 году (в процентах)
Доллар США	1,000	1,000	1,000	0,00
Евро	0,883	0,972	0,949	(6,95)
Танзанийский шиллинг	2 309,98	2 309,98	2 332,56	(0,97)